

Module de traduction (Multi-Langues)

Le descriptif ci-après montre comment utiliser le Module Multi-Langues pour la traduction de la navigation, du contenu des pages et des blocs, des formulaires, des éléments Flash, des modules tels que le Shop (y compris les articles et les descriptions d'article), des News, etc.. Vous avez ainsi la possibilité de traduire tout le contenu de votre site Internet.

Remarque importante: Vous ne disposez pas de mise à jour pour la langue par défaut.

Une mise à jour pour une langue vous permet de traduire le contenu de votre site Internet dans une seule autre langue. Si vous voulez afficher votre site Internet dans deux autres langues, vous avez besoin de deux mises à jour de langues. Sur la capture d'image ci-dessous, vous voyez dans les onglets les langues qui ont été achetées. Et en dessous sont affichées, les autres mises à jour de langues disponibles.

Vous devez tout d'abord acheter une mise à jour de langues avant de pouvoir l'utiliser. Rendez-vous pour cela dans l'administration de votre site Internet.

Remarque importante: La mise à jour d'une langue est tout de suite activée. Le montant de facturation est calculé par rapport à la période restante jusqu'au terme de votre pack d'hébergement. Ensuite la facturation s'effectue comme pour votre pack d'hébergement.

La mise à jour de langues est faite par rapport au pack d'hébergement et du domaine que vous utilisez. Si vous changez de pack d'hébergement ou de nom de domaine, ou si vous faites une copie du CMS, nous vous prions de contacter préalablement notre service d'assistance.

The screenshot shows the 'Administration de traduction Worldsoft' interface. At the top, there are navigation tabs for 'E-mails', 'Quarantine', 'Webmail', 'Stats', 'Comments', 'CMS Copy', 'Outils Expert', 'Home', 'Administration', 'Design', 'Navigation', 'Contenu', 'Images', 'Modules', 'Droits/User', 'Shop', 'Myadmin/ECMS', 'Mise à niveau/Upgrades', 'Uncache', and 'Quitter'. Below this, a green banner displays 'Website CMS Package Salespower4Reseller.2007 (70 pages, 70 blocks, 70 forms)' and 'enzymes.ch'. A language dropdown menu is set to 'Français'. The main content area is titled 'Administration de traduction Worldsoft' and contains a text box explaining the language update process. Below this is a table titled 'Achetez des mises à jour langues pour votre site' with columns for 'Langue de mise à jour en fonction de votre paquet CMS acquit', 'Prix par mois', and 'LANGUE'. The table lists various language options with their respective prices and 'Commander' buttons.

Langue de mise à jour en fonction de votre paquet CMS acquit	Prix par mois	LANGUE
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Italiano
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Español
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Polski
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Hungarian (In progress)
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Czech (In progress)
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Turkish
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Romanian (In progress)
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Serbian (In progress)

Wählen Sie zum Einkauf Ihr gewünschtes Sprach-Upgrade aus und bestätigen Sie den Button „Ja, ich bin einverstanden...“.

The screenshot shows the confirmation screen for purchasing a language update. It features the same navigation tabs as the previous screenshot. The main content area contains a text box explaining the update process. Below this is a table titled 'Achetez des mises à jour langues pour votre site' with columns for 'Langue de mise à jour en fonction de votre paquet CMS acquit', 'Prix par mois', and 'Montant total €'. The table shows the selected option: 'Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER (italian)' with a price of 9.95 and a total amount of 22.55. Below the table, there is a red box with white text stating: 'Cette facture couvre les frais de mise à jour de langues pour l'abonnement CMS commandé jusqu'au 2009-11-01. Ensuite, vous recevrez une facture tous 12 les mois de 119.40'. At the bottom right, there is a button labeled 'OUI, je suis d'accord. Je voudrais commander ...'.

Langue de mise à jour en fonction de votre paquet CMS acquit	Prix par mois	Montant total €
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER (italian)	9.95	22.55

Remarque importante: Après avoir confirmé votre commande, vous recevez sur votre site Internet une confirmation de votre commande. Confirmez en cliquant sur „Continuer la procédure de commande”.

[Home](#)
[Portrait](#)
[Galerie photos](#)
[Livre d'or](#)
[Galerie de photos](#)
[Contact](#)

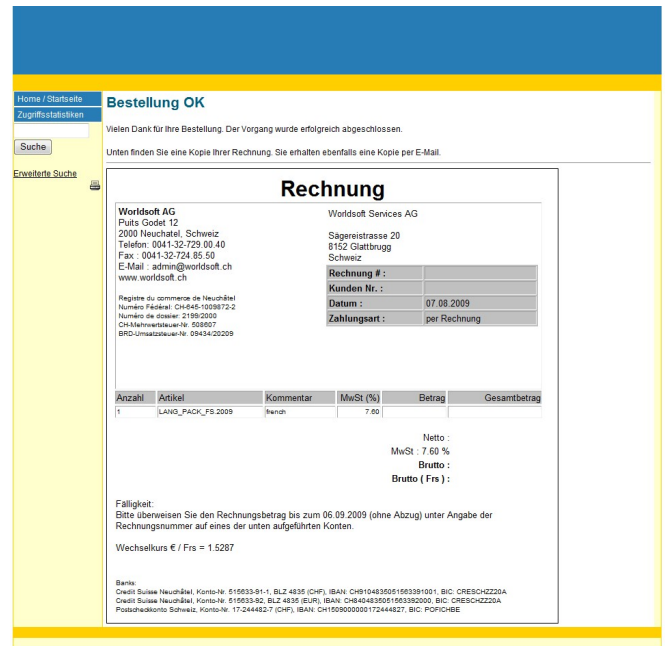
Résumé

Addition.	Article	Note	Prix	TVA	Montant total
1.00	LANG_PACK_SP4RESELLER.2007	italian	21.23	7.60	22.84

Lorsque votre commande est finalisée, vous recevez sur votre site Internet une facture HTML.

Maintenant, vous pouvez utiliser le module de traduction.

Retourner dans l'administration de votre site Internet.



Bestellung OK

Vielen Dank für Ihre Bestellung. Der Vorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.

Unten finden Sie eine Kopie Ihrer Rechnung. Sie erhalten ebenfalls eine Kopie per E-Mail.

Rechnung

Worldsoft AG
 Puits Godet 12
 2000 Neuchâtel, Schweiz
 Telefon: 0041-32-723 00 40
 Fax: 0041-32-724 85 50
 E-Mail: admin@worldsoft.ch
 www.worldsoft.ch

Worldsoft Services AG
 Sägereistrasse 20
 8102 Glattbrugg
 Schweiz

Registre de commerce de Neuchâtel
 Numéro Fédéral: CH-645-1005872-2
 Numéro de dossier: 21892000
 CH-Mehrwertsteuer-Nr.: 926907
 BRD-Umsatzsteuer-Nr.: 0943420209

Anzahl	Artikel	Kommentar	MwSt (%)	Betrag	Gesamtbetrag
1	LANG_PACK_FS 2009	Item	7.60		

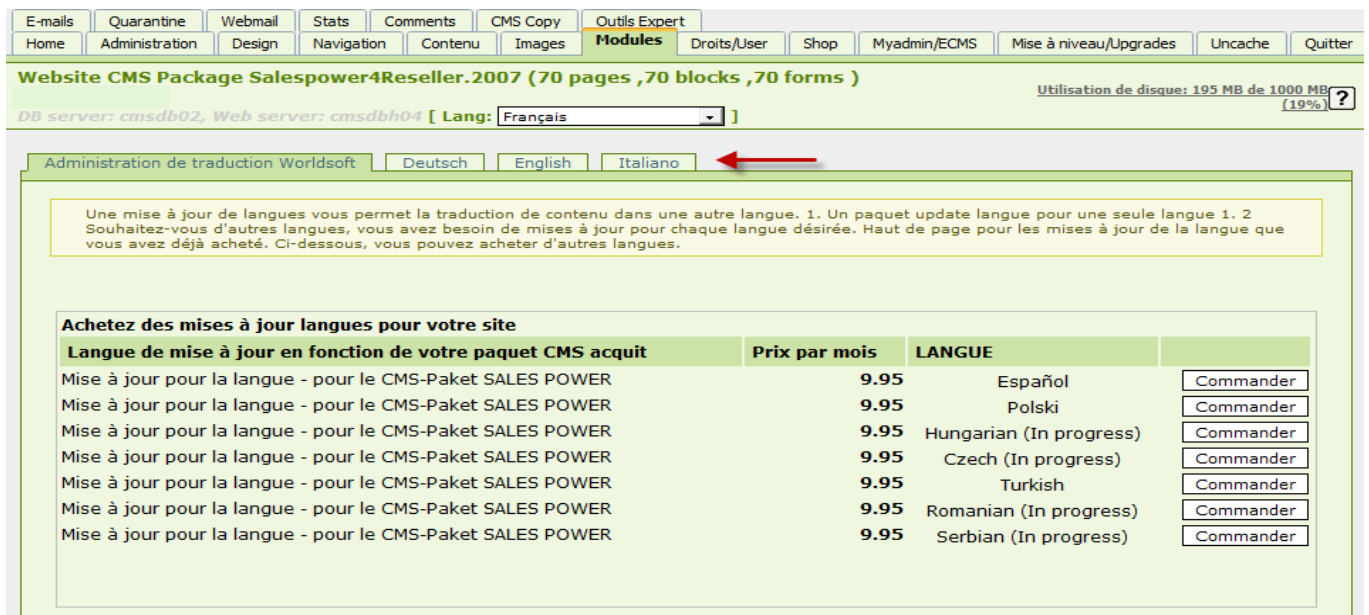
Netto :
 MwSt : 7.60 %
 Brutto :
 Brutto (Frs) :

Fälligkeit:
 Bitte überweisen Sie den Rechnungsbetrag bis zum 06.09.2009 (ohne Abzug) unter Angabe der Rechnungsnummer auf eines der unten aufgeführten Konten.

Wechselkurs € / Frs = 1.5287

Banks:
 Credit Suisse Neuchâtel, Konto-Nr. 515933-91-1, BLZ 4835 (CHF), IBAN: CH910493051593391001, BIC: CRESCH2220A
 Credit Suisse Neuchâtel, Konto-Nr. 515933-92, BLZ 4835 (EUR), IBAN: CH4049305159330000, BIC: CRESCH2220A
 Postbankkonto Schweiz, Konto-Nr. 17-244482-7 (CHF), IBAN: CH16090000172444827, BIC: POFICHB3

Les packs de mises à jour de langues que vous avez acquis figurent maintenant dans des onglets séparés. Cliquez par exemple sur l'onglet „English”.



E-mails | Quarantine | Webmail | Stats | Comments | CMS Copy | Outils Expert

Home | Administration | Design | Navigation | Contenu | Images | **Modules** | Droits/User | Shop | Myadmin/ECMS | Mise à niveau/Upgrades | Uncache | Quitter

Website CMS Package Salespower4Reseller.2007 (70 pages, 70 blocks, 70 forms)

Utilisation de disque: 195 MB de 1000 MB (19%)

DB server: cmsdb02, Web server: cmsdbh04 [Lang: Français]

Administration de traduction Worldsoft | Deutsch | English | Italiano

Une mise à jour de langues vous permet la traduction de contenu dans une autre langue. 1. Un paquet update langue pour une seule langue 1. 2. Souhaitez-vous d'autres langues, vous avez besoin de mises à jour pour chaque langue désirée. Haut de page pour les mises à jour de la langue que vous avez déjà acheté. Ci-dessous, vous pouvez acheter d'autres langues.

Achetez des mises à jour langues pour votre site

Langue de mise à jour en fonction de votre paquet CMS acquit	Prix par mois	LANGUE	
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Español	<input type="button" value="Commander"/>
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Polski	<input type="button" value="Commander"/>
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Hungarian (In progress)	<input type="button" value="Commander"/>
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Czech (In progress)	<input type="button" value="Commander"/>
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Turkish	<input type="button" value="Commander"/>
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Romanian (In progress)	<input type="button" value="Commander"/>
Mise à jour pour la langue - pour le CMS-Paket SALES POWER	9.95	Serbian (In progress)	<input type="button" value="Commander"/>

Formulaires

Pour modifier les formulaires procédez de la manière suivante: sélectionnez „Response Form“ dans le premier menu déroulant, puis le formulaire que vous voulez traduire dans le menu déroulant suivant. Cliquez ensuite sur „Ajouter“ et sur „Modifier“.

Id	Type	Élément	Créé	Dernière modification	Action
	Response Form	Formulaire de réponse			Ajouter Modifier Effacer
1	Navigation	Tous	2009-08-29 16:18:07	2009-08-29 16:18:07	Modifier Effacer
2	Content Page	sample2.html	2009-08-29 16:32:07	2009-08-29 16:33:12	Modifier Effacer
4	Content Block	banniere_worldsoft	2009-08-29 17:09:38	2009-08-29 17:09:38	Modifier Effacer
6	Response Form	Formulaire de contact	2009-08-29 17:10:28	2009-08-29 17:10:28	Modifier Effacer

Pour les formulaires, vous avez la possibilité de traduire le titre du formulaire, la description, la présentation, le texte du bouton d'envoi et tous les champs du formulaire. Cliquez sur le bouton „Valider“ pour enregistrer votre traduction.

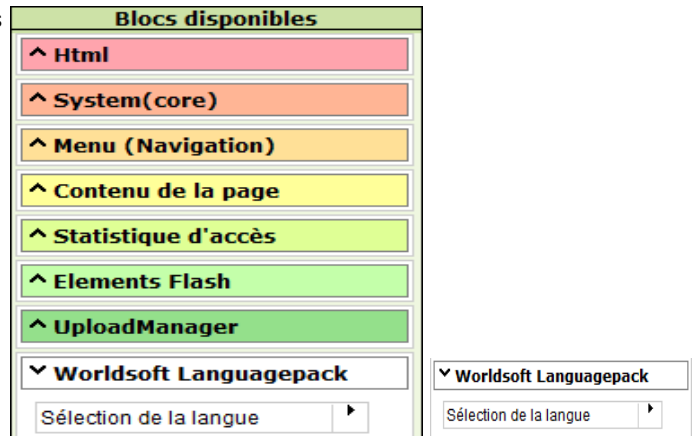
Éléments Flash

Vous avez également la possibilité de traduire les textes utilisés dans vos éléments Flash.

Insérer un dropdown menu pour le choix de la langue

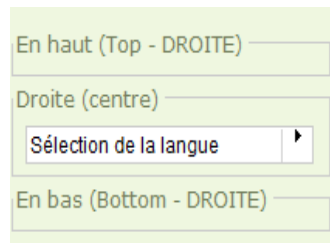
Lorsque vous cliquez sur l'onglet „Réglages du bloc“ le menu est affiché sur chaque page „Par défaut“ .

Les „Blocs disponibles“ sont affichés à droite, avec tout en bas de la liste la catégorie de blocs „Worldsoft Languagepack“.

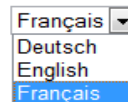


Vous pouvez placer le dropdown menu pour le choix de la langue dans n'importe quel container disponible.

Nous avons choisi de placer le menu de sélection de la langue dans le container „Centre-Droit“ de notre site Internet.



L'image à droite montre que vous pouvez sélectionner une langue sur votre site Internet.



Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès ave le Module de traduction de Worldsoft.